

EL FUEGO TRANSFORMADOR DEL AMOR DIVINO

Reflexiones Sobre lo Insondable -Thomas Keating – Capitulo 25

Con su encarnación, Cristo se unió a toda la familia humana, asumiendo la naturaleza humana en su persona divina y dándonos a cada uno de nosotros la capacidad de estar unidos al Padre a través de Él y en Él. Cristo es uno con nosotros según su naturaleza, y desea hacernos uno con el Padre, introduciéndonos a la vida íntima de la Trinidad. Entonces, Cristo y Dios, como enseña San Pablo, serán “todo en todos” (1 Corintios 15:28).

Dios quiere que lo disfrutemos no sólo en el estado de unión transformante, sino hacernos a cada uno de nosotros igual a Él de todas las formas posibles. Aunque permanecemos ontológicamente distintos, llegamos a convertirnos existencialmente en uno con la Trinidad. ¿No pidió Jesús esta gracia para la familia humana en su último discurso (Juan 17:21)?

También nosotros, a través de la gracia, estamos siendo hechos en una ofrenda al Padre, completamente consumidos por el fuego divino del Espíritu que nos ha sido comunicado por la pasión, muerte y resurrección de Cristo. También nosotros estamos siendo fundidos por el fuego divino en nuestro interior hasta hacernos partícipes de la naturaleza divina.

O FOGO TRANAFORMADOR DO AMOR DIVINO

Reflexões sobre o Insondável – Thomas Keating, Cap. 25

Com a sua encarnação, Cristo uniu-se a toda a família humana, assumindo a natureza humana na sua pessoa divina e dando a cada um de nós a capacidade de nos unirmos ao Pai através d'Ele e n'Ele. Cristo é um conosco segundo a sua natureza, e deseja fazer-nos **um** com o Pai, introduzindo-nos na vida íntima da Trindade. Então, Cristo e Deus, como ensina São Paulo, serão “tudo em todos” (1 Coríntios 15:28).

Deus quer que o desfrutemos não apenas no estado de união transformadora, mas fazer-nos, a cada um de nós, igual a Ele de todas as formas possíveis. Embora permaneçamos ontologicamente distintos, chegamos a ser existencialmente **um** com a Trindade. Jesus não pediu esta graça para a família humana no seu último discurso (João 17,21)?

Também nós, através da graça, estamos nos oferecemos ao Pai completamente consumidos pelo fogo divino do Espírito que nos foi comunicado pela paixão, morte e ressurreição de Cristo. Nós também estamos sendo fundidos pelo fogo divino dentro de nós até nos tornarmos partícipes da natureza divina.

Practicar la Oración Centrante es descender a la caldera del amor divino. Cristo sube el termostato para quemar nuestros apegos indebidos a la vida de este mundo y a nosotros mismos. Esto es lo que implica el acto de oblación de Santa Teresa de Lisieux, ofreciéndose a sí misma al infinito y misericordioso amor de Dios como víctima. Ella le ruega a Dios “consúmeme sin cesar, dejando entrar en mi alma las olas de infinita ternura que hay en Ti, para que yo pueda convertirme en una mártir de tu amor.”

El corazón (entendido como el centro más profundo de nuestro ser) contiene el Espíritu como llama de amor viva. En “La llama de Amor Viva”, San Juan de la Cruz se dirige al Espíritu en estas palabras: “¡Que tiernamente hieres de mi alma en el más profundo centro!”

Entramos a la oración contemplativa para acceder a esa llama y permitirle que se intensifique. Puede ser consolador, “fresco en el calor abrasador” como dice el himno Veni Sancte Spiritus. O puede ser como el calor insoportable de un horno candente. Puede ser el purgatorio o un anticipo del cielo, dependiendo de la voluntad del Espíritu, que responde de una forma divina a nuestras necesidades particulares y personales. Gradualmente se vuelve una llama continua, como una hornilla de gas, siempre dispuesta a estallar al toque del Espíritu. Nuestras faltas, como semillas crudas, son consumidas en el fuego del amor divino.

Praticar a Oração Centrante é descer à caldeira do amor divino. Cristo sobe o termostato para queimar nossos apegos indevidos à vida deste mundo e a nós mesmos. Isto é o que implica o ato de oblação de Santa Teresinha de Lisieux, oferecendo-se ao infinito e misericordioso amor de Deus como vítima. Ela implora a Deus *“-consume-me sem cessar, deixando entrar em minha alma as ondas de infinita ternura que há em Ti, para que eu possa converter-me em uma mártir do teu amor”*.

O coração (entendido como o centro mais profundo do nosso ser) contém o Espírito como chama viva de amor. Em “A Chama Viva do Amor”, São João da Cruz dirige-se ao Espírito com estas palavras: “Com que ternura feres o centro mais profundo da minha alma!”

Entramos em oração contemplativa para aceder a essa chama e permitir que ela se intensifique. Pode ser consolador, “fresco no calor escaldante”, como diz o hino Veni Sancte Spiritus. Ou pode ser como o calor insuportável de um forno em brasa. Pode ser o purgatório ou uma antecipação do céu, dependendo da vontade do Espírito, que responde de modo divino às nossas necessidades particulares e pessoais. Aos poucos torna-se uma chama contínua, como um queimador de gás, sempre pronta a explodir ao toque do Espírito. Nossas falhas, como sementes cruas, são consumidas no fogo do amor divino.

Llevamos esta llama a la vida diaria, donde transforma nuestras intenciones y acciones en la respuesta apropiada al *ahora* de cada momento pasajero, hasta que el Padre y su amado Hijo, Jesucristo, se vuelven “todo en todo” en nosotros.

Así, nuestros cuerpos se vuelven uno con y en el interior del cuerpo glorificado de Cristo – una llama de amor infinito expresada en la inmensa diversidad de llamas individuales fundidas en un fuego gigantesco. Como escribe San Pablo, “Porque han muerto, y su vida está escondida con Cristo en Dios.” (Colosenses 3:3). Este texto hace referencia a la gracia de la Ascensión, que es la perfecta unidad con Dios. Nosotros ya no vivimos como individuos, sino, en palabras de San Agustín, como “un Cristo amándose a sí mismo” (Homilía 10 sobre la primera Epístola de Juan). O, para decirlo de otra manera: Dios en nosotros amando a Dios en todos los demás.

La compasión es ser, e incluso sentir que somos, la madre de todos en la familia humana.



Levamos esta chama para a vida diária, onde ela transforma nossas intenções e ações na resposta adequada ao agora de cada momento, até que o Pai e seu Filho amado, Jesus Cristo, se tornem “**tudo em tudo**” em nós.

Assim, os nossos corpos tornam-se **um** com e no interior do corpo glorificado de Cristo – uma chama de amor infinito expressa na imensa diversidade de chamadas individuais fundidas num fogo gigantesco. Como escreve São Paulo: “*Porque eles morreram e a sua vida está escondida com Cristo em Deus*”. (Colossenses 3,3). Este texto refere-se à graça da Ascensão, que é a unidade perfeita com Deus. Já não vivemos como indivíduos, mas, nas palavras de Santo Agostinho, como “um Cristo que amando-se a si mesmo” (Homilia 10 sobre a primeira Epístola de João). Ou, dito de outra forma: *Deus em nós amando Deus em todos os demais*.

A compaixão há de ser, e inclusive sentir, que somos a mãe de todos na família humana.

